1. LA LENGUA ESPAÑOLA

1. Lee el texto y relaciona cada respuesta con la pregunta correspondiente.

| 1. … | 2. … | 3. … | 4. f. | 5. … | 6. … | 7. … | 8. … |

Lo que hay que saber del español

El valor económico de nuestra lengua, el número de los que la hablan, su presencia en Internet. Expertos analizan la potencia y vitalidad de este idioma.

Amistosa y receptiva. Esa es quizá la principal característica del ADN de la lengua castellana: ser muy amigable a otros sonidos y lenguas. Y eso es, precisamente, lo que le ha servido para crearse, evolucionar y expandirse. Un idioma de mil años, cuyo embrión procede del siglo III antes de Cristo con el latín vulgar del Imperio romano, propagado y decantado por la Península Ibérica durante doce o trece siglos, hasta que entre finales del siglo X y comienzos del siglo XI se escriben las Glosas Emilianenses, textos bautismales escritos en lengua romance, guardados en el monasterio de Yuso, en San Millán de la Cogolla, en La Rioja. Luego, Alfonso X el Sabio (1252-1284) lo afianzaría al aceptar la escritura de obras importantes en esa lengua. Hasta que llega el descubrimiento de América, en 1492, y con él una segunda vida donde la clave es el mestizaje interminable. Varios expertos trazan el mapa genético del idioma y su futuro.

Tres preguntas a CARMEN CAFFAREL, *Directora del Instituto Cervantes*

1. ¿Cuál es la proyección del español en el mundo? ¿Cuáles son el número de hablantes y la proyección para el año 2030? ¿Y cuál es su posición global?

2. ¿Ha cambiado la imagen del español en los últimos años?

3. ¿En qué países crece más?

Tres preguntas a JOSÉ LUIS GARCÍA DELGADO, *Director de la investigación Valor económico del español (Fundación Telefónica)*

a. Sí, la imagen del español ha cambiado de manera profunda, y esa es una de las razones esenciales de su crecimiento como lengua de comunicación internacional. Ahora mismo se ve como un idioma práctico y útil, gracias a su poderío demográfico, a que es la lengua de más de 20 países y a su fuerte implantación en lugares clave como Estados Unidos. La gente lo aprende porque le resulta rentable y es una buena inversión para su futuro profesional, sobre todo en el caso de los jóvenes.

b. Los profesores Alonso y Gutiérrez (Fundación Telefónica) han estudiado el efecto positivo de la lengua común en la determinación del país elegido como destino del emigrante. El flujo de inmigrantes iberoamericanos a España ha sido casi tres veces superior (2,7) al que sería si no compartiéramos la lengua. Y el dominio del español por parte de los

Copyright © 2012 Zanichelli Editore SpA, Bologna [6249]

Questo file è un'estensione online del corso L. Pierozzi, UNA VUELTA POR LA CULTURA HISPANA © Zanichelli 2011

4. ¿Cómo influye el idioma en las transacciones comerciales?

5. ¿Y cómo influye en la determinación de la emigración?

Dos preguntas a ANTONIO MARÍA ÁVILA, *Director ejecutivo de la Federación de Gremios de Editores de España*

6. ¿Cuál es la situación en Internet?

7. ¿Qué lugar ocupa la industria editorial española en el ámbito internacional?

8. ¿Cuáles son las cifras del sector editorial español?

inmigrantes, además de generar ahorro de costes en los servicios sanitarios y educativos prestados en España, facilita el acceso al empleo y mayor movilidad laboral ascendente, generando diferencias positivas de salarios de hasta el 30%.

c. El desarrollo del español en Estados Unidos es espectacular. Se trata del segundo país – será el primero en 2050 – en número de hispanohablantes tras México, y donde el crecimiento como segunda lengua resulta más significativo: cada año se incorpora más de un millón y medio de nuevos hablantes. Ahora bien, si pensamos en el español como lengua extranjera, hay que dirigir la mirada a Brasil. Con la entrada en vigor de la ley del español se ha pasado de un millón a cinco millones de estudiantes en apenas un lustro.

d. Todas las fuentes demolingüísticas clasifican la lengua española como la segunda más hablada del mundo, con alrededor de 400 millones de hablantes nativos, detrás del chino mandarín y por delante del inglés y del hindi/urdu. Y los estudios de prospectiva están de acuerdo en que el inglés, el español y el chino serán las tres lenguas de comunicación internacional durante el siglo XXI.

e. España es la cuarta potencia editorial del mundo, solo superada por el Reino Unido, Alemania y Estados Unidos y es la más importante de las industrias culturales de nuestro país que en su conjunto suponen el 4% del PIB español y, de este porcentaje, el 42% corresponde a la industria editorial.

f. Una lengua común es como una moneda común: reduce los costes de casi cualquier tipo de intercambio económico; además, facilita una familiaridad cultural que acorta la distancia psicológica. Es, en suma, un factor de dinamización mercantil, cuya potencia crece – al ser la lengua un “bien de club” – con el tamaño del mercado común que vertebra la lengua

Copyright © 2012 Zanichelli Editore SpA, Bologna [6249]

Questo file è un’estensione online del corso L. Pierozzi, UNA VUELTA POR LA CULTURA HISPANA © Zanichelli 2011

compartida. Los profesores Jiménez y Narbona han calculado que la lengua supone un factor multiplicativo del comercio entre los países que la comparten en torno al 190%, porcentaje que alcanza casi el 290% en el caso del español.

g. La industria editorial mueve anualmente algo más de 4.000 millones de euros, un 0,7% del PIB y da empleo, directo e indirecto, a más de 30.000 personas. Las 900 empresas editoriales que agrupa la FGEE representan cerca del 95% del sector y a lo largo de 2009 se editaron más de 330 millones de libros y 76.000 títulos, con una tirada media por título de 4.328 ejemplares. Los libros suponen el 1% de la exportación de mercancías españolas.

h. El español es la segunda lengua de comunicación internacional en la red, a distancia del inglés, pero por delante del francés, el alemán, el ruso, el árabe o el italiano, que son también lenguas de alcance multinacional. De los 1.750 millones de usuarios de Internet, en español lo hacen 136 millones, lejos de los 480 en inglés, pero muy por delante de los 80 en francés, 65 en alemán, 50 en árabe o 45 en ruso. En chino lo hacen 390 millones, pero es lengua solo nacional. Las páginas web guardan proporciones equivalentes.

adaptado de www.elpais.com (27.11.2010)

2. Vuelve a leer el texto e indica si las afirmaciones son verdaderas o falsas.

	V	F
a. La lengua española tiene origen en el latín vulgar.		
b. Las dos lenguas más habladas en el mundo son el inglés y el español.		
c. Los jóvenes aprenden español porque es amistosa, pero no lo consideran una lengua útil profesionalmente.		

Copyright © 2012 Zanichelli Editore SpA, Bologna [6249]
Questo file è un'estensione online del corso L. Pierozzi, UNA VUELTA POR LA CULTURA HISPANA © Zanichelli 2011

d. Los países donde se detecta un mayor crecimiento del español son Estados Unidos y Brasil.		
e. El español es fundamental en las transacciones comerciales y en la emigración.		
f. Las primeras lenguas de comunicación internacional en la red son el inglés y el chino.		
g. En la industria editorial, España es la segunda potencia mundial tras Estados Unidos.		

Copyright © 2012 Zanichelli Editore SpA, Bologna [6249]

Questo file è un'estensione online del corso L. Pierozzi, UNA VUELTA POR LA CULTURA HISPANA © Zanichelli 2011